



## Dos portuguesas en la Galería Carmen de la Calle de Jerez

La galería jerezana de Carmen de la Calle, vuelve demostrar su valentía y a mostrarnos una muestra poco probable de ver en nuestra tierra, apoyamos totalmente esta apuesta por el arte contemporáneo que muestra Carmen y traemos a nuestras páginas un resumen de ella. Marzo 2002.

### CATARINA MACHADO

El trabajo de Catarina es como se puede ver es el color, las formas sólo son el sustento de una gala cromática atrevida y explosiva, no recomiendo a nadie que admire las obras de Catarina a corta distancia, sólo se pueden sentir cuando se les ve en su conjunto, y digo sentir porque la obra de Catarina más que un cuadro para ser visto, para ser observado es una sensación, de movimientos, de musicalidad, como una sinfonía donde violines amarillos trazan melodías sobre los acordes de un violoncelo morado o sobre los sonos de una trompeta roja. Utiliza los colores puros, apenas mezclados, un conjunto que no quiere ni debe ser armonioso, a veces un mar en furia, a veces un conglomerado de gentes, a veces simplemente trazos en movimiento. Los colores dominan su espacio, y el movimiento; todas sus obras parecen estar en perpetuo movimiento, todas parecen esperar mas lienzo, mas pared, para seguir creciendo, y seguir expandiéndose infinitamente.

### RAQUEL GRANEIRO

Raquel nos trae un universo de pequeñas cosas, cotidianas, y las resalta con unos marcos que a veces las suplementan y otras las ironizan, juega con ellas para sacarles significados distintos, a veces latentes y otras tan explícitos que ni nos habíamos cerciorado de ellos. Nuestra mirada se centra en los objetos que ella desea, pero el universo que crea alrededor, modifica nuestra percepción y los hace nuevos, les añade otra vida. Sus pequeñas obras tienen algo de acertijo, de jeroglífico, nos propone un juego de acertijos que ironizan el uso mismo de las cosas. Sus colores claros y primarios transmiten alegría y humor, y sus objetos sencillos y reconocibles nos acercan a una personalidad creadora, jovial y muy alegre.

### CATARINA MACHADO

CATARINA MACHADO, nasceu em 1975, no Porto [Portugal]. Licenciada em Arquitectura pela Universidade Lusíada do Porto em 1998. Frequentou durante 9 anos, o Atelier de Pintura de Artur Terra.

Born in Porto [Portugal] in 1975, Catarina studied at the Universidade Lusíada do Porto where in she took her degree in Architecture, in 1998. She was attending the school of Painting of Artur Terra during nine years.

Exposições Individuais  
Individual Exhibitions

2001

- Por Amor é Arte Galeria - Porto - Portugal
- Nome aos Bois Arte Contemporânea - Salvador [Bahía] - Brasil
- Galeria Sicart - Vila Franca do Xaipe - Barcelona

2000

- Project Room - Por Amor A Arte Galeria - Porto

## Exposicoes Colectivas (seleccao)

## Group Exhibitions (selection)

2001

- Centro Andaluz Arte Contemporaneo - Sevilla - Espanha
- The First Vienna Aushotel Comiemporarl Art - Fair - Third Edición - (repr. Galeria Carmen de la Calle] - Austria
- - Menção Honrosa - Prémio Nacional de Pintura "António Joaquim - Artistas de Gala"
- XI Bienal Internacional de Arte de Vila Ileva de Cerveira
- Menção Honrosa - XIV Salao Primavera - Galeria de Arte do Casino Estoril
- Miart 2001 - Fiera d'arte Moderna o Contemporani (6º edizione) [stand Por Amor A Arte Galería]- Milano - Itália
- "Art per tothom: sol, sexe i futbol" - Galeria Sicart - Vila Franca dei Penedes - Barcelona
- Puti - Club" - Arte no Porto no Séc. XX - integrada no programaço de Porto 2001 Capital Europeia de Cultura - Galeria do Palácio - Porto
- Evento Cultura Aberta Porto 2001" - Galeria da Restauração - Porto

2000

- 1 Bienal de Pintura Arte jovem de Penafiel - Museu Municipal de Penafiel
- Miart 2000 - Fiera d'Arte Moderna e Contemporani (stand Por Amor A Arte Galería ) - Milano
- Itália
- Tránsito Toledo 2000 - (repr. Por Amor a Arte Galería ) - Toledo - Espanha
- Exposição Individual - Project Room - Por Amor a Arte Galería - Porto
- Exposição de Artes Plásticas - Prémio Pintor Henrique Silva - Casa da Cultura - Paredes
- "No Feminino" - Galería Artésis - Vila Nova de Gaia
- Art Al'hotel - ( repr. Por Amor A Arte Galería ) - Valencia - Espanha

1999

- New Art 99 - (repr. Por Amor A Arte Galería ) - Barcelona - Espanha
- IV Foro Atlántico Arte Contemporanea - ( repr. Por Amor a Arte Galería) Pontevedra - Espanha
- X Bienal Internacional de Arte de Vila Nave de Cerveira - (repr. Por Amor a Arte Galería )
- 111 Prémio Nacional Pintura Jovens Artistas - Pintor Mário Silva - Figueira da Foz
- Menção Honrosa - XII Salao Primavera - Galería de Arte do Casino Estoril
- X Bienal de Arte - Gaiarte - Vila Nova de Gaia

1998

- Menção Honrosa - XII Salao Primavera - Galería de Arte do Casino Estoril
- CIAP - Congresso Internacional de Arquitectura Popular - Universidade Lusíada - Porto

1997

- 11 Exposição de Artes Plásticas de Norte - AMI - Mercado Ferreira Borges - Porto
- Exposição de Pintura e Escultura - Estela Galería - Porto
- V Bienal de Arte (Gaiarte) - Rotary Club Vila Nova de Gaia

1996

- Trabalhos de Projecto 95 /96 - Departamento Arquitectura - Universidade Lusíada - Porto
- Exposição de Natal - Galería Artésis - Vila Nova de Gaia
- Colectiva de Pintura - Estela Galería - Porto
- Colectiva de Arte Jovem - Galería de Arte do Casino Estoril

1995

- VII Salao Primavera - Galeria de Arte do Casino Estoril
- IV Bienal de Arte - Gaiarte - Rotary Clube Vila Nova de Gaia
- Premio Nacional de Pintura Jovens Artistas - Pintor Jaime Isidoro - Fundação Engº António de Almelda - Porto

## PRÉMIOS:

- Menção Honrosa - V Premio Nacional de Pintura Pintor António Joaquim" (2001)
- Menção Honrosa - XIV Salao Primavera - Galería de Arte de Casino Estoril (2001)
- Menção Honrosa - XII Salao Primavera - Galería de Arte do Casino Estoril (1999)
- Menção Honrosa - XI Salao Primavera - Galería de Arte do Casino Estoril (1998)

## **RAQUEL GRALHEIRO**

Nasceu em Viseu em 1969. Licenciada em Artes Plásticas-Pintura pela Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto. Bacharel em Desenho pela Escola Superior Artística do Porto. Professora de Educação Visual.

Raquel was born in 1969 in Viseu. She graduated from Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto and also took a degree as bachelor in Design at Escola Superior Artística do Porto. She is a teacher of Visual Education.

Exposiciones individuales:

Single Exhibitions:

2001 "Je me suis dans les teintes" Por Amor á Arte Galeria, Porto

2000 " Giroflé, giroflá " Galería O.M., Penafiel

1999 "Strawberry room " Por Amor á Arte Galería, Porto

Exposições Colectivas:

Collective Exhibitions:

2001 Maio-MIART 2001" Feira de Arte Moderna e Contemporânea de Milao (stand da Galería Por Amor á Arte), Itália

Março "Arte para Todos: Sol, Sexo e Futebol" Galería Sicarte, Vila Franca del Penedez (Barcelona)

Fevereiro, "Puti Club; +OU- 20 grupos e episódios no Porto do séc. Xx" (exposição integrada na programação Porto2001), Galeria do Palácio, Porto

2000 Maio, " MIART 2000" Feira de Arte Moderna e Contemporânea de Milao (stand da Galería Por Amor á Arte), Itália

Abril, "TRANSITO 2000" Feira de Arte Contemporânea de Toledo (stand da Galería Por Amor A Arte), Espanha

Abril, "ART AL'HOTEL" Feira de Arte Contemporânea (representando a Galeria Por Amor á Arte), Valencia, Espanha

1999 Setembro, "Colectiva de Pintura", Casa da Juventude, Porto

Setembro, " 111 Prémio D. Fernando IV, Câmara Municipal de Sintra

Agosto, "X Bienal Internacional de Arte de V. N. Cerveira"

Maio, " III Concurso Nacional dos Jovens nas Artes Plásticas Francisco Wandschneider", Culturgest, Lisboa

1998 Outubro, "Prémio Fidelidade - Jovens Pintores", Culturgest, Lisboa

Junho, "Bienal de Artes Plásticas", Marinha Grande

Junho, "XI Salão da Primavera", Casino do Estoril

1997 Setembro, " Prémio júlio Resende ", Gondomar

Outubro, "Prémio Amadeo Souza-Cardoso", Museu Amadeo Souza-Cardoso, Amarante

Setembro, II Prémio D. Fernando 11 Câmara Municipal de Sintra, Setembro

1996 Junho, "Arte Jovem Famalicense" V. N. Famalicão

Novembro, "Colectiva de Pintura" Galeria Labirinto, Porto

1995 Março II Prémio Nacional de Pintura", Fundação Rotária, Cruz Vermelha Portuguesa, Lisboa

1991 Dezembro, "Da Arte - Jovens Artistas da Maia", Fórum da Maia

1990 Julho, "Colectiva de Desenho", Português Suave Café, Porto

Junho, "Desenho e Pintura", Arvore, Porto

Membro do grupo "Identidades- Intercâmbio Artístico"

Member of the group "Identidades - Intercâmbio Artístico"

2000 Intercâmbio Artístico, Recife, Brasil

1999 Intercâmbio Artístico, Mindelo, Cabo Verde

1998 Workshop de Tapejaria, Maputo e Beira, Moçambique

1997 Instalação, Tondela e Porto, Portugal

Workshop de Pintura, Maputo e Inhambane, Moçambique

Coleções Públicas:

Public Collections:

Fundação da Juventude, Porto, Portugal

Caja Castilla - La Mancha, Espanha

(artículo publicado en [www.pliegosdeopinion.net](http://www.pliegosdeopinion.net) , revista 1-segunda etapa-primavera 2002)